

V191 GSM EMEA 使用者手冊手冊

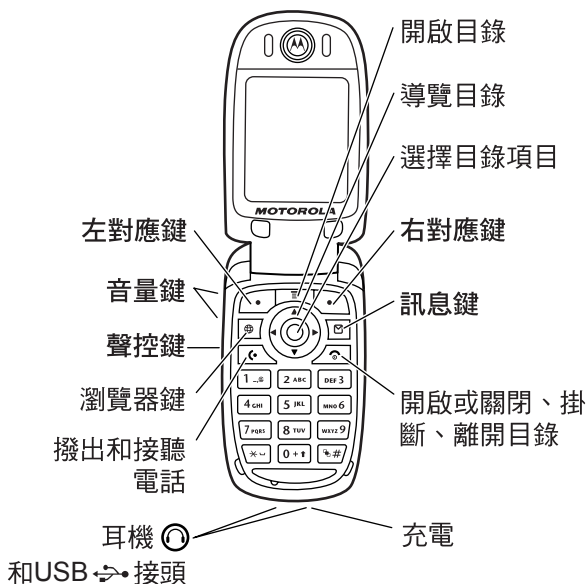
9/9/05

虛設頁 - 印刷前會刪去

此範本應用於頁面積為 A6 之 Moto StructApps

HELLOMOTO

歡迎來到摩托羅拉無線通訊世界。非常高興您選用摩托羅拉 V191 GSM 無線電話。



*話機顯示及鍵盤以實物為主。

個人通訊事業部

886-2-2705-1811 (台灣)

www.mymotorola.com.tw (台灣)

摩托羅拉和大寫 M 造型標誌均已向 US Patent & Trademark Office 註冊。藍芽商標為其所有者所有，Motorola, Inc. 已取得使用授權。Java™ 及其他以 Java™ 為基礎的標誌，均為 Sun Microsystems, Inc. 於美國及其他國家之商標或已註冊商標。所有其他產品或服務名稱均各屬其擁有者之財產。

© Motorola, Inc. 2005.

軟體版權公告

本手冊內所說明之摩托羅拉產品，於其半導體記憶體中或其他媒體內，均可能含有屬摩托羅拉版權所有的軟體和其他第三方軟體。依據美國和其他國家之法律條文，摩托羅拉和其他第三方軟體供應商皆擁有該等軟體之專屬權利，例如散佈或重製等。因此，任何未經授權之修改、逆向工程、散佈或重製，不論以何種方式進行，均屬非法行為。此外，購買摩托羅拉的產品僅代表擁有合法的使用許可，並不表示獲得摩托羅拉和其他第三方軟體供應商任何版權、專利或專利應用的所有權。

本公司保留修改產品規格與功能之權利，恕不另行通知。本公司為反映產品功能之修改，盡力定期更新本手冊。如果本手冊版本無法完全反映本產品的重要功能，請不吝告知。

您亦可以在摩托羅拉網站：<http://www.motorola.com> 內 consumer (客戶) 章節中獲得本手冊的最新版本。
手冊編號：6802918J75

內容

目錄導覽	5	隨個人喜好設定話機 .	36
安全性和一般資訊	7	鈴聲提示	36
回收資訊	14	時間和日期	37
歐盟資訊	15	桌布	37
話機使用入門	16	螢幕保護程式	38
關於本操作手冊	16	螢幕介面	38
SIM 卡	17	應答選項	39
電池	18	通話	40
關閉與開啟話機	20	關閉來電提示	40
撥打電話	20	通話記錄	40
回答來電	20	重撥	41
您的電話號碼	21	回覆來電	41
主要功能	22	來電身分	42
播放影片	22	緊急求助電話	42
多媒體訊息	22	語音信箱	43
連接傳輸線	24	其他功能	44
基本操作	25	進階撥號	44
顯示	25	電話簿	46
目錄	28	訊息	50
文字輸入	30	個人化設定	52
音量	34	通話時間和費用	54
導覽鍵	34	免持聽筒	55
外部顯示幕	34	數據通話	56
免持聽筒擴音器	34	網路	56
密碼	35	生活小幫手	57
上鎖和解鎖	35	安全	58
		影音和遊戲	58

服務與維修.....	61
電磁波能量吸收比值 .	62
保固	64
世界衛生組織 (WHO)	
所發布的相關訊息 ...	65
摩托羅拉行動電話中文	
按鍵輸入使用方法 ...	66

註：本行動電話所提供之功能因應各個國家地區而有所不同，如對行動電話功能有疑問時，請直接向當地客戶服務中心或代理、經銷商查詢。本公司保留使用手冊修改之權利，恕不另行通知。

目錄導覽

主目錄



電話簿



通話記錄

- 所有來電
- 所有撥出
- 暫存號碼
- 通話時間 *
- 資料時間 *
- 資料量 *



訊息

- 新訊息
- 訊息收件箱
- 語音信箱
- 多媒體範本
- 瀏覽器訊息
- 訊息服務 *
- 個人簡訊
- 送件箱
- 草稿



生活小幫手

- SIM 卡應用程式 *
- 計算機
- 日行程
- 功能捷徑
- 鬧鈴時鐘
- 撥接服務
 - 固定撥號 *
 - 快速撥號
 - 聲控撥號



遊戲和應用程式



網際網路中心 *

- 瀏覽器
- 網頁書籤
- 儲存頁面
- 歷史記錄
- 輸入新網址
- 瀏覽器設定
- 網頁設定 *



多媒體

- 圖片
- 影片 *



音樂



設定

- (請參閱下頁)

* 可選擇功能

此為標準目錄架構，功能目錄結構和功能可能與您的話機不同。依話機實際顯示為主。但並非所有功能皆適用於您的話機。

* 網路、SIM 卡或用戶相關服務之選擇功能

設定目錄



個人化設定

- 首頁畫面
- 主目錄
- 顏色類型
- 問候語
- 桌布
- 螢幕保護程式



鈴聲提示

- 提示
- 提示內容
- 鈴聲指示燈
- 指示燈



同步 *



通話轉接 *

- 語音
- 傳真
- 數據
- 全部取消
- 目前設定



通話功能設定

- 通話時間提示
- 本機號碼
- 應答選項
- 電話待接



初始設定

- 時間和日期
- 單鍵撥號
- 顯示逾時
- 背光
- 捲軸
- 語言
- 顯示幕對比設定
- 明亮度
- 雙音多頻
- 回復設定
- 清除資料



話機狀態

- 顯示電話號碼
- 電池電量



耳機

- 自動應答
- 聲控撥號



車用配備設定

- 自動應答
- 免持聽筒
- 延遲切斷電源
- 充電時間



網路

- 新網路
- 網路設定
- 可供服務網路 *
- 我的網路列表 *
- 網路註冊提示 *
- 網路啟用鈴聲 *
- 斷線提示



安全性設定

- 話機上鎖
- 功能鎖定
- 固定撥號 *
- 限制通話 *
- 禁止通話 *
- SIM 卡密碼
- 新密碼
- 認證管理 *



Java 設定

- Java 系統
- 刪除所有應用程式
- 應用程式震動
- 應用程式音量
- 應用程式背光

此為標準目錄架構，功能目錄結構和功能可能與您的話機不同。依話機實際顯示為主。但並非所有功能皆適用於您的話機。

* 網路、SIM 卡或用戶相關服務之選擇功能

以下為話機操作效率與安全的重要資訊。在使用話機前，請務必詳閱。¹

射頻能量 (RF) 之影響

本行動電話包含一組發射器和接收器。開機後，話機將接收和發射射頻 (RF) 能量。當您使用話機通訊時，通話處理系統將會控制話機發射訊號的能量等級。

本摩托羅拉行動電話符合您所在國家有關人體暴露在射頻能量的管制標準。

操作注意事項

要確保話機發揮最佳效能，以及射頻能量防護符合前述標準的指引，使用話機時切記遵守下列事項。

外部天線之保養

如果您的話機有外部天線，僅可以使用隨話機提供或摩托羅拉認可的天線以作替換。使用未經認可的天線、任意更改或改裝話機，均可能損壞話機，亦可能不符合您所在國家的管制要求。

使用話機時，不可手握天線。以手握住天線，不僅影響通話品質，且可能導致話機的運作功率高於正常狀況。

話機操作

撥出電話或接聽來電時，手持話機的方式與使用一般有線電話無異。

隨身佩帶操作：語音通訊

如您要隨身佩帶話機進行語音通訊，為了能符合 RF 防護規定，切記把話機佩帶於摩托羅拉提供或認可的背夾、支撐架、皮套、保護套或隨身攜帶用具。假如您使用非摩托羅拉認可的配件，將可能不符合 RF 防護規定。

如果您不使用摩托羅拉認可或提供的隨身攜帶用具，同時又不採用正常的姿勢手持電話，通話時，切記話機及天線與您身體間的距離至少要保持 2.5 公分 (1 英寸)。

如您要將話機連繫至電話繩，為了符合美國聯邦通訊委員會 (FCC)/ 加拿大衛生部 (Health Canada) 射頻能量 (RF) 防護規定，通話時請手持話機至耳朵位置或切記話機及天線與您身體間的距離至少要保持 1 英寸 (2.5 公分)。

數據傳輸

使用話機的數據傳輸功能，不論是否採用連接線來連接，話機及天線與您身體間的距離至少要保持 2.5 公分 (1 英寸)。

認可的配件

未經摩托羅拉認可的配件（包括但不限於電池、天線，以及可更換的外殼），將可能不符合 RF 防護規定。如要查詢摩托羅拉認可的配件資訊，請瀏覽：
www.motorola.com。

RF 能量干擾 / 相容性

注意：若電子設備沒有受到足夠防護、設計不良，或未有適當設置，以抵禦 RF 能量，幾乎均會受外部 RF 能量源干擾。在某些情況，您的話機或許會引起干擾。

注意：本裝置符合 FCC 規章第 15 條之規定。操作必須符合以下兩項條件。(1) 本裝置不可導致有害之干擾，

(2) 本裝置必須接受所收到的干擾，包括可能引起不良操作之干擾。

設施

如果場所內貼有關上電話的通告，請依指示關機。醫院或健康中心等醫療機構，內部均設置了許多對外部 RF 能量非常敏感的電子設備。

飛機

當航空公司職員要求您關閉無線裝置電源時，請遵守指示關機。如果您的裝置提供飛行模式或類似的功能，請向航空公司職員洽詢飛行時使用這種模式的注意事項。如果您的裝置提供自動開機的功能，則請在登機或進入禁用無線裝置的區域之前關閉此項功能。

醫療設備

心律調整器

心律調整器製造商建議手持式行動電話與心律調整器之間的最小距離為 15 公分 (6 英寸)。

配帶心律調整器的人士應注意下列事項：

- 電話開機時，應保持話機與心律調整器之間的距離為 15 公分 (6 英寸) 以上。
- 不要把話機放在胸前口袋。
- 配帶心律調整器人士請注意：為避免因使用話機進行資料傳送時引起對心律調整器之干擾，Advanced Medical Technology Association 建議當您將話機連繫至電話繩時，話機與心律調整器的距離至少要保持 6 英寸 (15 公分)。
- 儘量使用與心律調整器位置相反的耳朵聽電話，以降低干擾發生的機會。
- 假如您懷疑發生了干擾的話，馬上關閉電話。

助聽器

某些數位無線電話可能會干擾助聽器操作。假如發生這樣的干擾，請教產品的製造商，以取得可行的替代方案。

其他醫療設備

假如您有使用其他個人醫療設備，洽詢產品製造商以確定該設備有否適當保護而不會受到 RF 能量影響。您的醫生將可助您取得相關資訊。

行車中使用行動電話

確認並遵守當地關於行車中使用行動電話的法律規定。請緊記遵守這些規定。

在行車中使用行動電話時，請注意下列事項：

- 專心駕駛並注意道路狀況。在某些情況，使用電話可能會令人不能集中精神。如果您不能專心駕駛，應暫停電話通話。
- 儘可能使用免持聽筒設備。
- 視交通狀況，把車子停到路旁，再打電話或接聽來電。

關於負責任的駕駛行為，您可以在摩托羅拉網站找到相關說明：www.motorola.com/callsmart

操作警告

配備安全氣囊的車輛

切勿把行動電話置於安全氣囊上方區域或其安裝之地方。安全氣囊膨脹時會產生強大力量。假如行動電話置於安全氣囊安裝之地方，一旦安全氣囊膨脹，話機可能受此巨力而亂彈並導致乘客嚴重受傷。

加氣或加油站

在加氣或加油站時，請遵守該場所所張貼出來，有關使用無線設備的指示。如果服務人員要求您關閉無線裝置的電源，請關機。

潛在爆炸環境

在進入潛在爆炸環境之前，請先將話機關機。請勿在這類環境下取下、安裝電池或為電池充電。因為，通電時產生的火花可能導致爆炸或火災，造成人身傷亡。

注意：前述的潛在爆炸環境包括船隻底艙加油區、燃料或化學品的輸送或儲存設施等，空氣中含有大量化學品微粒、粉塵、金屬粉末。潛在爆炸環境一般均有告示標明，但也有許多例外，所以應額外注意。

爆破區

為免影響爆破作業，當接近爆破區或有標示「關閉雙向無線電設備」的地區時，請關機。請遵守所有標誌和指示。

損壞的產品

如果您的話機或電池落入水中、遭戳破，或大力摔落地面，請立即停止使用話機。請先將話機送至摩托羅拉授權服務中心檢修，判定其是否已經損壞。請勿嘗試使用例如微波爐等外部熱源烘乾話機。

電池與充電器

電池外露的端子與導電性金屬，例如珠寶、鑰匙和珠鍊等接觸，將會造成財物損壞或燒傷等身體傷害。導電性金屬可能引致短路並產生高溫。請多加注意已充電的電池，特別是將其放入裝有金屬物的口袋、皮包或其他容器時。**僅限使用摩托羅拉原廠電池和充電器。**

小心：為了避免對身體造成傷害，請勿將電池丟棄到火焰中。

您的電池、充電器或話機上可能會印有一些符號，其定義說明如下：

符號	定義
	遵守重要安全資訊。
	您的電池或話機不應投入火源中。
	您的電池或話機應依當地法律進行回收。請聯絡當地的有關當局，以取得進一步的資訊。
	當您在摩托羅拉的產品上看到這個標誌時，請勿將該產品隨家庭廢棄物丟棄。 行動電話及配件資源回收 請勿將行動電話或電子配件，例如充電器或耳機等，隨家庭廢棄物丟棄。在某些國家或地區中都設立有專門回收機構，負責處理電子類廢棄物品。關於更詳細的資料，請與您當地的專責機構聯繫。如果貴地區沒有回收機構，請將您要丟棄的行動電話或電子配件送至貴地區的摩托羅拉授權服務中心。
	您的話機機身內包含鋰電池。

窒息的危險

您的話機或配件可能含有可拆解的零件，這可能會對兒童造成吞嚥窒息的危險。請將話機及其配件放置於遠離兒童的地方。

癲癇症發作 / 昏倒

有些人在閃光下可能會發作癲癇症或昏倒，例如在看電視或玩電子遊戲時。即使之前無病症發作或昏倒情形的人，也可能會發作。

如果您曾有過病症發作或昏倒的情形，或您的家族中有此種情況，請先洽詢您的醫生，然後才使用話機玩遊戲或啟動閃光功能。（不是所有產品都具備閃光功能。）

家長應監督子女使用話機玩遊戲或其他使用閃光功能的情況。如果出現下列症狀，請停止使用這些功能：抽搐、雙眼或肌肉酸痛、失去意識、不自主的動作、或無方向感。

如要減少此類症狀的發生，請遵守下列安全注意事項：

- 如果您感到疲倦或需要休息，請停止玩遊戲或停用閃光功能。
- 每小時休息 15 分鐘。
- 請在室內光線充足下玩遊戲。
- 請儘量與螢幕保持距離。

重複動作傷害

當您重複進行一些動作（例如：按話機按鍵或以手寫輸入字元），可能有時會覺得雙手、手臂、肩膀、脖子或身體其他部分不適。請遵守下列指示，以避免肌腱、腕管綜合症或其他肌肉與骨骼的不適：

- 玩遊戲時，每小時應休息 15 分鐘。
- 如果在玩遊戲時，感到雙手、手腕或手臂不適或酸痛，請停止遊戲並休息數小時，然後才繼續。
- 如果在遊戲時或玩耍後，雙手、手腕或手臂仍感到不適或酸痛，請停止使用遊戲，並前往就醫。

1. 本文件中所提供的資訊，取代 2005 年 1 月 28 日之前出版的使用者手冊中的一般安全資訊。

讓我們一起保護我們的環境就從資源回收開始做起



當您在摩托羅拉的產品上看到這個標誌時，請勿將該產品隨家庭廢棄物丟棄。

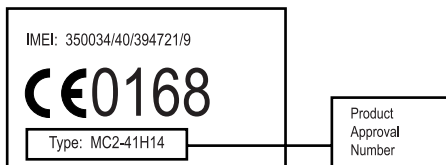
行動電話及配件資源回收

請勿將行動電話或電子配件，例如充電器或耳機等，隨家庭廢棄物丟棄。在某些國家或地區中都設立有專門回收機構，負責處理電子類廢棄物品。關於更詳細的資料，請與您當地的專責機構聯繫。如果貴地區沒有回收機構，請將您要丟棄的行動電話或電子配件送至貴地區的摩托羅拉授權服務中心。

European Union Directives Conformance Statement

Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives



The above gives an example of a typical Product Approval Number.

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.motorola.com/rtte. To find your DoC, enter the product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the web site.

* 此處所顯示編號 (IMEI, Type) 僅作範例使用，實際內容以手機為準。

話機使用入門

關於本操作手冊

本手冊說明如何找到話機的目錄功能，步驟如下：

尋找功能：按  >  通話記錄 > 所有撥出

這個例子說明，在首頁畫面時，按 **目錄鍵**  開啟目錄，將捲軸捲動到  通話記錄並選擇此選項，然後移到所有撥出，選取後便可進入此目錄功能。

按 **導覽鍵**  來捲動至目錄功能。按 **中央選擇按鈕**  來選取反白顯示的目錄功能。

符號



表示功能需要網路 / 訂閱，且並非在每個地區都可使用。請與您的電信業者聯絡，以取得更多詳細資訊。



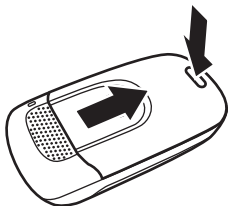
表示該功能需要搭配選購配件使用。

SIM 卡

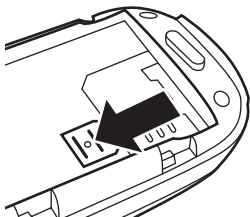
SIM (Subscriber Identity Module 用戶身份模組) 卡內含您的電話號碼和電話簿的記憶資料。

小心：千萬不可讓您的 SIM 卡折彎。同時應避免靜電接觸，或沾染水及灰塵。

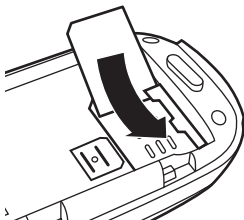
1



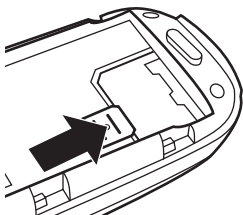
2



3



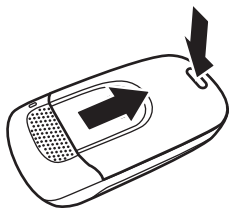
4



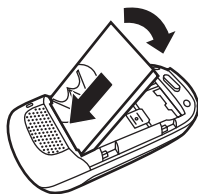
電池

安裝電池

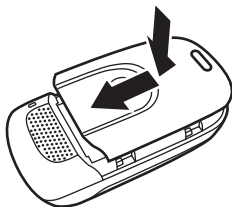
1



2



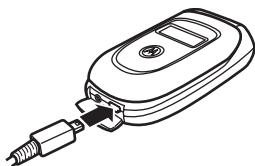
3



電池充電

新電池並未完全充電。把旅行用充電器的插頭連接到電力插座上。充電完成時，您的話機會顯示充電完成。

提示：請放心，您並不會對電池過度充電。在經過數次完全充電和放電後，電池會達到最佳的效能。



您可以用傳輸線將話機的 USB 連接埠與電腦的 USB 連接埠連接起來，為電池充電。您的話機與電腦電源都必須開啟，且您的電腦必須已經安裝正確的軟體驅動程

式。傳輸線與軟體驅動程式可自另售的摩托羅拉原裝資料套件中取得。

由於 USB 功能類型不同，話機經 USB 傳輸線接到電腦或 USB 集線器時，不一定能充電，不過這種情況並不會影響一般 USB 設備運作。

電池使用提示

電池壽命視您所使用的網路、訊號強度、溫度、功能和配備而定。

- 固定採用摩托羅拉原廠電池和充電器。因使用非摩托羅拉原廠電池和／或充電器而導致話機之任何損害，概不在摩托羅拉保固範圍之內。
- 新電池或已停用一段時間的電池，其所需的充電時間可能較長。
- 對電池充電時，應在一般室溫下進行。
- 存放電池時，請將電池存放在涼爽、陰暗和乾燥的地方，例如冰箱。
- 千萬不要將電池放在低於攝氏 10 度（華氏 14 度）或是高於攝氏 45 度（華氏 113 度）的地方。話機請隨身攜帶，不應留置於交通工具內。
- 電池逐漸耗損並需要更長的充電時間為正常現象。若發現電池壽命有明顯改變，可能有需要購買新電池。



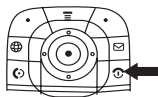
關於棄置電池的正確方式，請與您當地的資源回收中心聯繫。

警告：千萬不可將電池丟進火堆以免發生爆炸。

在開始使用本話機前，請務必詳讀本手冊“安全性及一般資訊”章節中電池安全的資訊。

關閉與開啟話機

若要開啟話機，按住  數秒或按住直到螢幕顯示。若出現提示，請輸入您的六位 SIM 卡 PIN 碼和 / 或四位開鎖密碼。



小心：假如您輸入的密碼連續三次都不正確，SIM 卡將自動停用，同時話機會顯示 SIM 卡已鎖住。請與您的電信業者聯絡。

要關閉話機，按住不放  兩秒鐘。

撥打電話

輸入電話號碼並按下  撥打電話。

要「掛斷」話機，闔上翻蓋或按下 。

回答來電

當話機發出鈴聲或震動時，請打開翻蓋或按下  接聽電話。

要「掛斷」話機，闔上翻蓋或按下 。

您的電話號碼

在待機畫面下，按下   可查看您的電話號碼。

提示：想要在通話中查看您的電話號碼嗎？

按  > 顯示電話號碼。

若要儲存或編輯您 SIM 卡上的姓名和電話號碼，顯示時按下編輯。假如您不知道您的電話號碼，聯絡您的電信業者。



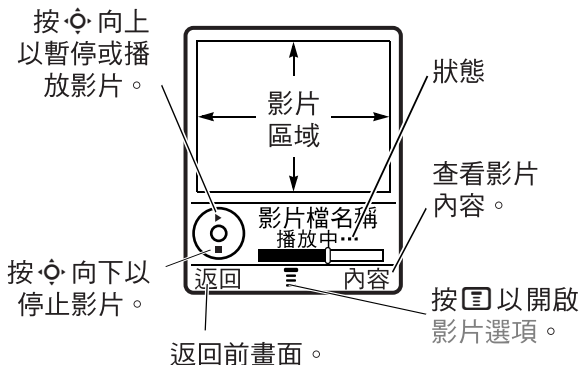
主要功能

本話機除了撥打和接收通話外，還具備許多功能！

播放影片

尋找功能：按  >  多媒體 > 影片 > 影片名稱 

影片播放：



如要從瀏覽器下載影片，請參閱第 59 頁。您也可以將影片隨多媒體訊息發送。

多媒體訊息

如要建立群組郵件清單，請參閱第 49 頁。若需要更多訊息功能的資訊，請參閱第 50 頁。

傳送多媒體訊息

多媒體訊息服務 (MMS) 訊息的頁面含有文字和多媒體物件 (包括圖片、動畫或聲音)。您可以將多媒體訊息傳送給其他支援此類訊息的無線話機以及電子郵件地址。



尋找功能：按  > 新訊息 > 多媒體訊息

- 1 按數字鍵來在頁面上輸入文字 (文字輸入的詳細資料，請參閱第 30 頁)。

若要將**相片、聲音或其他物件**插入頁面，按  > 插入。選擇檔案類型和檔案。

- 2 當完成編寫多媒體訊息後，按下傳送到鍵。

- 3 為傳送到欄位選擇收件人：

如要選擇**電話簿項目**，捲動至該項目後按**中央選擇按鈕鍵** 。重複動作來增加其他電話簿項目。

要輸入新電話號碼或電郵地址，捲動至 [新號碼] 或 [新電子郵件地址]，然後按**中央選擇鍵** 。

- 4 若要發送訊息，按傳送鍵。

傳送訊息前，按  來選擇儲存至草稿或放棄訊息。

接收多媒體訊息

當收到多媒體訊息或郵件時，話機會發出提示音，並顯示新訊息及訊息指示器，例如 。



按閱讀鍵開啟訊息。

如果多媒體訊息附有多媒體物件：

- 閱讀訊息時會顯示插入的相片、圖片和動畫。

- 頁面顯示時會播放附上的聲音檔。使用音量鍵調整音量。

注意：在賀卡中，您或者須要捲動至內嵌在文字中的指示器來播放聲音檔。

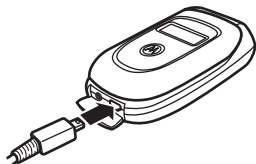
- 附件檔會附加在訊息末尾。若要開啟附件，捲動至檔案指示器 / 檔名，按查看鍵（影像）、播放鍵（聲音）或開啟鍵（電話簿或日行程項目等物件，或未知的檔案類型）。

連接傳輸線

 您的話機有含有一個迷你 USB 連接埠，能讓您連接話機到電腦進行資料傳輸。

您可以：

- 同步化您話機和電腦或和行動裝置之間的電話簿和日行程資料。
- 將您的話機當作數據機，以連結到網際網路上。
- 使用話機從您的電腦或行動裝置，傳送並接收數據電話。



注意：摩托羅拉原廠 USB 資料傳輸線和支援的軟體為分開販售。請先檢查您的電腦或行動裝置配備，來決定購買何種類型的傳輸線。



若要在您的話機和電腦間**傳送資料**，您必須安裝軟體，若要獲得更多資訊，請參見資料使用手冊。若要透過連接話機到電腦來撥打**數據通話**，請參見第 55 頁。

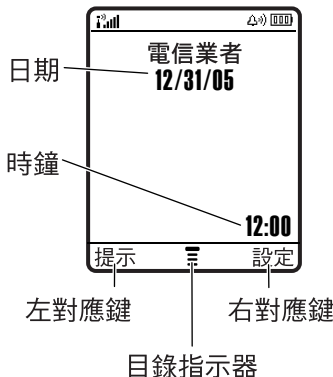
基本操作

請參閱第 1 頁以了解本話機之基本圖解說明。

顯示

開機時顯示**待機畫面**。在待機畫面下撥打電話號碼，按數字鍵和 。

注意：您的待機畫面依據您所使用的電信業者而定，可能與下面顯示的不同。

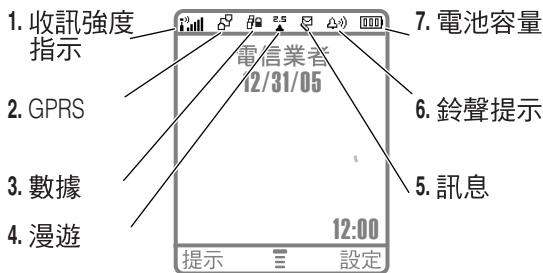


目錄指示器  顯示您可以按  開啟主目錄。**對應鍵符號** 顯示目前對應鍵功能。有關對應鍵位置，請參見第 1 頁。

注意：您的待機畫面的顯示可能與上圖不同。例如，您的電信業者可能會隱藏目錄功能圖像，以使您能夠看到更佳的桌布圖片。當目錄圖像隱藏時，您仍可在查看中

進行選擇。若要顯示或隱藏目錄圖像，請參閱第 52 頁。

狀態顯示器顯示在首頁畫面的頂端：



1 收訊強度指示器 - 直條表示網路連接的強度。當顯示 （無訊號）指示器或 （無傳輸）時，您無法撥打或接收任何來電。

2 GPRS 指示器 - 全球網路連接整合封包無線電服務(GPRS)技術。指示器包括：

 = GPRS PDP 啟動前後關聯

 = 可使用 GPRS 封包資料



3 數據指示器 - 顯示連接狀態。

 = 安全的數據包傳輸

 = 不安全的數據包傳輸

 = 安全的應用程式連線

 = 不安全的應用程式連線

 = 安全的數據交換網路(CSD) 通話

 = 不安全的 CSD 通話

4 漫遊指示器 - 顯示話機正在尋找或使用原本登記網路以外的其他網路。指示器包括：



 = 2G 原本登記網路

 = 2G 漫遊

 = 2.5G 原本登記網路

 = 2.5G 漫遊

5 訊息指示器 - 當收到新訊息時，會出現此符號。指示器包括：



 = 文字訊息

 = 語音信箱訊息

 = 語音留言和文字訊息

 = 即時訊息

 = 正在使用聊天功能

6 鈴聲提示指示器 - 顯示鈴聲提示設定。

 = 響亮鈴聲

 = 先震後鈴

 = 柔和鈴聲

 = 無鈴 / 無震

 = 震動

7 電池容量指示器 - 直條表示電池充電程度。話機顯示電量不足時，請為電池充電。

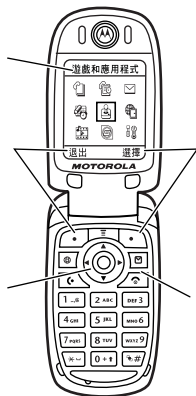
目錄

在首頁畫面時，按  來開啟主目錄。

目前反白的目錄功能圖像。

退出主目錄。

向上、向下、向左或向右捲動。按下中央鍵以選擇反白的目錄功能。



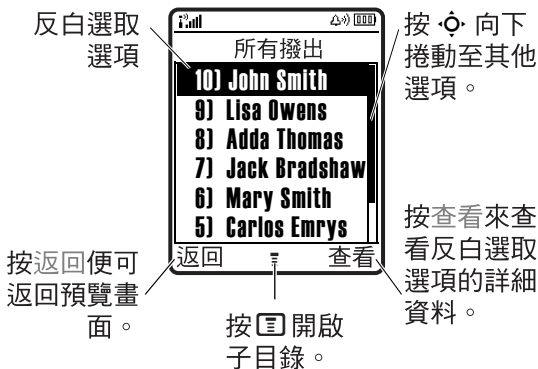
選擇反白的目錄功能。

退出目錄而不做任何修改。

以下在主目錄的圖像功能是否可用，視您的電信業者及訂購服務選項而定。

目錄功能	
 電話簿	 網際網路中心
 通話記錄	 多媒體
 訊息	 音樂
 生活小幫手	 設定
 遊戲和應用程式	

有些功能要從清單中選擇選項：



- 上下捲動來捲動至您需要的選項。
- 在數字編序的清單中，按與選項對應的數字鍵即可將該項目反白顯示。
- 在英文字母編序的清單中，反覆按對應的鍵，使鍵代表的字母循環顯示，直至最接近所需選項代碼的字母出現為止。
- 選項若有設定清單，左右捲動來選取設定。
- 選項出現可用數值清單時，按數字鍵便可以選擇設定值。

文字輸入

某些功能可讓您輸入文字。

關於指示器的說明，請參閱下一節。

閃爍游標指出插入點。



按 [Menu] 開啟子目錄。

輸入文字後，按傳送到以輸入接收人資料。

按取消不作修改退出。

在文字輸入畫面中按 [#] 選擇輸入模式：

輸入模式	
[a]	您的主要文字輸入模式可設定為 iTAP English 或字母 English 或注音模式。
[a]	您的次要文字輸入模式可設定為 iTAP English 或字母 English 或注音模式，或設定為無設定若您不想要有次要輸入模式。
12	數字模式只能輸入號碼。
@	符號模式只能輸入符號。

若要設定主要和次要文字輸入模式，在文字輸入畫面下按 **[]** > 輸入設定並選擇主要設定或次要設定。

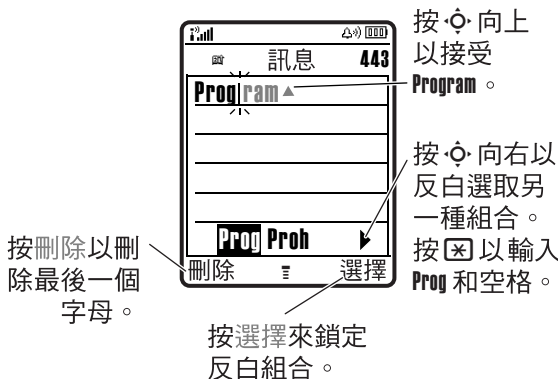
提示：在文字輸入畫面下按 **#** 以切換文字輸入模式。在 iTAP English 或字母 English 模式下，按 **[0]** 以變更文字大小寫到無大寫字母 (ab)，然後下個字母大寫 (Ab)，或全部大寫 (AB)。

iTAP English 模式

在文字輸入畫面下按 **[#]**，切換到 iTAP English 模式。

iTAP English 模式讓您可用單鍵輸入文字，每按一次輸入一個字母。iTAP 軟體結合您的按鍵到一般用字，並預測您想要輸入的文字。

例如，若您按下 **[7][7][6][4]**，您的話機會顯示：



- 如果您要輸入別的字（例如 Progress），則繼續按數字鍵以輸入剩下的字母。
- 要快速輸入數字，按住一個數字鍵可暫時切換到數字模式。按下數字鍵，以輸入您要的數字。輸入空格以變回到原來的 iTAP 模式。
- 按 **[1]** 以輸入標點符號或其他字元。

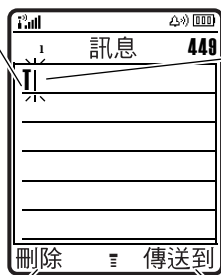
字母 English 模式

在文字輸入畫面下按 **[#]**，切換到字母模式。

要在字母模式下輸入文字，反覆按下對應鍵，使其所代表的字元循環。重複此步驟來輸入每個字母。

例如，若您按下 **[8]** 一次，您的話機會顯示：

字元會顯示在插入點。



約兩秒後，會接受此字母，游標會移至下個位置。

按刪除以刪除插入點左方的字元。

輸入文字後，按傳送到以輸入接收人資料。

當您連續輸入三或多個字元，手機就會猜測此字的剩下字母。例如，如果您輸入 **prog**，話機可能顯示：

字元會顯示
在插入點。



按下 **⏏** 右
鍵以接受
Program，或
按 **✕** 以拒
絕文字，並
在 **Prog** 之後
輸入空格。

- 每一句子的第一個字母會自動變為大寫。如有必要，按下 **⏏** 以便在游標移至下一個位置前，更改字元成小寫。
- 按 **⏏** 以移動閃爍的游標來輸入或編輯訊息文字。
- 如不想儲存文字或文字編輯，按 **⏏** 可不儲存而退出。
- **字母延伸** 輸入法會在您反覆按下按鍵時，循環其他的特殊字元和符號。

數字模式

在文字輸入畫面下按 **#** 直到看見 **12**。按下數字鍵，以輸入您要的數字。

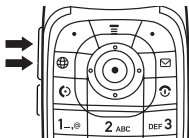
符號模式

在文字輸入畫面下按 **#** 直到看見 **@**。按下按鍵以便在螢幕底部顯示其對應的符號。反白您要的符號，然後按下選擇。

音量

按下音量鍵來：

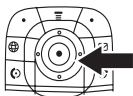
- 關閉來電提示
- 通話中改變聽筒音量
- 在待機畫面下改變鈴聲音量大小



提示：在待機話畫面下，按住音量降低鍵快速設定鈴聲為震動或無鈴 / 無震。

導覽鍵

按下**導覽鍵**（中心圓鍵）向上、下、左或右捲動並反白目錄項目。反白項目後按下**中央選擇按鈕**（中心圓鍵）來選擇。中央選擇按鈕通常用來執行與右對應鍵相同的功能。



外部顯示幕

話機蓋關閉時，外部顯示幕顯示時間、日期、狀態指示器和來電及其他事件的通知。有關話機的狀態指示器清單內容，請參見第 26 頁。

免持聽筒擴音器

您可以使用話機的免持聽筒擴音器來撥打電話，而無須手持話機至耳邊。

通話中，按下擴音器，開啟免持聽筒擴音器。您的話機會顯示擴音器開，直到您關閉擴音器或通話結束。

注意：只有在話機連接至免持車用配備或耳機時才可使用聽筒擴音器。

密碼

您話機的四位數**開鎖密碼**之原始設定為 **1234**。六位數**安全密碼**之原始設定為 **000000**。若您的電信業者並未更改這些密碼，您必須更改：

尋找：按 **[☰]** > **設定** > **安全性設定** > **新密碼**

您也可以變更您的 **SIM 卡密碼**。

假如您忘記的是開鎖密碼：在輸入解鎖密碼的提示中，並試著輸入 1234 或您電話號碼的最後四位數。假如沒有用，按下 **[☰]** 並輸入您的六位數安全密碼。

假如您忘記的是其他密碼：假如您忘記的是您的安全性密碼，SIM 卡密碼或密碼 2，請聯絡您的電信業者。

上鎖和解鎖

您可以將話機上鎖避免他人使用。要將話機上鎖或解鎖，您需要四位數字解鎖密碼。

要手動上鎖您的話機：按下 **[☰]** > **設定** > **安全性設定** > **話機上鎖** > **立即上鎖**。

要話機關閉時自動上鎖：按下 **[☰]** > **設定** > **安全性設定** > **話機上鎖** > **自動上鎖** > **開**。

注意：您仍可用上鎖的話機撥打緊急求助電話（請參閱第 42 頁）。接收來電或訊息時，已上鎖的話機仍會發出鈴聲或震動，但您必需先開鎖才可回答。

隨個人喜好設定話機

鈴聲提示

每個鈴聲提示設定檔均使用不同的聲音或震動組合來提示您收到來電和發出其他事件的提醒訊號。以下是話機可供選用的設定檔：

 響亮鈴聲

 震動

 無鈴 / 無震

 柔和鈴聲

 先震後鈴

鈴聲提示指示器出現在首頁畫面的上方。若要選擇設定檔：

尋找功能：按  >  設定 > 鈴聲提示 > 提示：*提示名稱*

功能捷徑：在待機畫面中，往上或往下按音量鍵可快速變更您的鈴聲提示。在關上話機蓋時，按下音量鍵可顯示您的鈴聲提示。

在鈴聲提示變更提示類型

您可以變更來電和其他事件的提示，所做的變更會儲存在正在使用的鈴聲提示設定檔。

尋找功能：按  >  設定 > 鈴聲提示 > *提示內容*

注意：*提示*代表目前使用的鈴聲提示。您不能在無鈴 / 無震類型下設定提示。

- 1 反白來電 (或雙線路話機的電話線路 1 或電話線路 2)，然後按修改進行變更。
- 2 反白您要的提示，然後按下選擇。
- 3 按下返回，儲存提示設定。

提示：要突出個人風格，您可以使用 MP3 聲音檔做為鈴聲。如要下載檔案，請參閱第 59 頁。

時間和日期

您必須設定話機時間和日期才能使用日行程。

如要設定時間和日期，請按  > 設定 > 初始設定 > 時間和日期 > 時間或日期。

如要為待機畫面選擇**模擬或數位時鐘**，按  > 設定 > 個人化設定 > 首頁畫面 > 時鐘。

桌布

您可將相片、圖片或動畫設定為話機首頁畫面的桌布（背景）圖像。

尋找功能：按  >  設定 > 個人化設定 > 桌布

選項	
圖片	按右對應鍵“修改”，向上或向下按  可選擇圖片，或者選擇無不使用桌布。
佈局	選擇中間將圖像放置在顯示幕中央、並列將圖像重複顯示來覆蓋顯示幕，或合於螢幕大小將圖像延展至與顯示幕同一樣大小。

螢幕保護程式

您可以將相片、圖片或動畫設為螢幕保護程式。當話機蓋開啟且在一段時間內未偵測到活動時，就會顯示螢幕保護程式。

提示：此功能並不減少耗電，而是幫助保護話機顯示幕。關閉螢幕保護程式可以幫助延長電池壽命。

尋找功能：按 [圖] > 設定 > 個人化設定 > 螢幕保護程式

選項	
圖片	向上或向下按  可選擇圖片或動畫，或者選擇無不使用螢幕保護程式。
延遲	選擇螢幕保護程式顯示前的閒置時間長度。

螢幕介面

如要選擇話機指示器、反白顯示及對應鍵標籤所使用的顏色：按 [圖] > 設定 > 個人化設定 > 顏色類型。

注意：如要開啟或關閉 Java™ 應用程式的背光，按 [圖] > 設定 > Java 設定 > 應用程式背光。

為了節省電力，不使用話機時**顯示幕**會自動關閉。打開話機翻蓋或按鍵時，顯示幕會再次出現。設定話機關閉顯示幕的等待時間長度：

按 [圖] > 設定 > 初始設定 > 顯示逾時。

應答選項

您可以用不同的方法接聽來電。如要啟動或關閉應答選項功能：

尋找功能：按  >  設定 > 通話功能設定 > 應答選項

選項	
任意鍵回答	按任何鍵都可以接聽電話。
翻蓋接聽	打開翻蓋接聽來電。

通話

要撥打或接聽電話，請參閱第 20 頁。

關閉來電提示

接聽電話前，您可以按音量鍵來關閉來電提示。

通話記錄

話機會保存來電和撥出電話的記錄清單，即使是未接通的電話亦包括在內。通話記錄項目會由新至舊依序排列。新項目加入時會刪除最舊的項目。

功能捷徑：在首頁畫面按  來查看撥出記錄清單。

尋找功能：按  >  通話記錄 > 所有來電或所有撥出
捲動至通話記錄。通話旁邊的 ✓ 代表通話曾經接通。

- 若要撥打該號碼，按 。
- 如要查看通話內容（例如時間和日期），按查看。
- 如要查看通話記錄選項，按 。通話記錄選項包括：

選項	
儲存	建立電話簿項目，將號碼填入號碼欄位。如果電話號碼已經儲存，則不會出現儲存選項。
刪除	刪除號碼。

選項	
全部刪除	刪除清單內的所有項目。
號碼保密 / 顯示號碼	下一次撥號時隱藏或顯示來電身分。
傳送簡短訊息	編寫新文字訊息，號碼會填入訊息的到欄位。
輸入號碼	在電話號碼後加入數字。
插入現有號碼	在號碼後加上電話簿或通話記錄項目的電話號碼。

重撥

- 1 在待機畫面下按 ，查看所有撥出清單。
- 2 反白您想要撥打的電話，然後按 .

如果聽見**忙線音**並看見**通話失敗**，號碼忙線，按  或是重撥重撥該號碼。當電話打通之後，您的話機會響鈴或震動一次，顯示**重撥成功**，並開始接通電話。



回覆來電

您的話機會保留未應答來電紀錄，並顯示 **X 未接電話**，**X** 是該號碼未接通的次數。

- 1 按查看以查看所有來電清單。
- 2 反白您想要回覆的電話，然後按 .

來電身分

撥出線路識別（來電身份）會在話機顯示幕上顯示來電的電話號碼。



您的話機會顯示您以儲存在電話簿內的人名和相片，或來電者身分不明時，顯示來電號碼。

您可以設定話機為不同的已儲存的電話簿項目播放不同的來電提示（請參見第 47 頁）。

若要在下一筆電話撥出時，顯示或隱藏您的電話號碼，請在螢幕輸入要撥打的電話，然後：

尋找：按  > 號碼保密 / 顯示號碼

緊急求助電話

您的電信業者至少設有一個或多個可在任何狀況下，即使話機已上鎖或未插入 SIM 卡也可撥接的緊急求助電話號碼（例如 112）。

注意：每個國家的緊急電話號碼不盡相同。因為每個國家的緊急電話號碼不盡相同，所以您話機設定的緊急求助電話號碼並非全球通行，而且有時由於網路、環境或介面的問題而無法撥打緊急求助電話號碼。

- 1 按下按鍵以撥打緊急電話號碼。
- 2 按  撥打緊急電話號碼。

語音信箱

您收到的語音信箱訊息會儲存在您的網路。要聽取訊息，請撥打語音信箱號碼。



注意：您的電信業者可能會加上使用此功能的其他資訊。

當您**接收到**語音信箱訊息時，您的話機會顯示語音信箱訊息指示器  和新語音訊息。按閱讀聽取訊息。

若要**檢查**語音留言訊息：

尋找：按  > 訊息 > 語音信箱

您的話機會提示您儲存語音信箱電話號碼。假如您不知道您的語音信箱號碼，請聯絡您的電信業者。

注意：您不可以在這個號碼中儲存 p（暫停）、w（等候）或 n（數字）字元。如果您要用這些字元來儲存語音信箱號碼，請在電話簿中建立此項目。然後，您可使用此詳細項目來撥打語音信箱。

其他功能

進階撥號

功能		
多方會談	通話中： 如要撥打下一個號碼，按  ， 再按連接。	
通話轉接	通話中： 按  > 轉接，撥打轉接號碼， 然後按  。	
插入號碼	撥打區域號碼或電話簿號碼的區 碼，然後：  > 插入現有號碼	
記憶位置撥號	用記憶位置撥號撥打電話簿項 目： 輸入記憶位置撥號號碼，按  ，按  。 要新增電話簿項目，請參見第 46 頁。 提示： 如您忘記聯絡人的記憶位置撥 號號碼，按  > 電話簿或在待機畫 面下按左對應鍵，反白該項目並按查 看。	

功能	
來電轉接	設定或取消來電轉接：  > 設定 > 通話轉接 
限制通話	禁止撥出或接收來電：  > 設定 > 安全性設定 > 禁止通話 
變更話機線路	若您有支援雙線路的 SIM 卡， 您可以變更通話線路，從另一個 電話號碼來撥打和接聽電話。  > 設定 > 話機狀態 > 使用中線路 
固定撥號	當您啟動固定撥號功能後，您只 可撥出固定撥號清單的號碼。 開啟或關閉固定撥號：  > 設定 > 安全性設定 > 固定撥號 使用固定撥號清單：  >  生活小幫手 > 撥接服務 > 固定撥號 > [新增] 
快速撥號	撥打預設電話號碼：  >  生活小幫手 > 撥接服務 > 快速撥號 

功能

- 雙音多頻鈴聲** 啟動雙音多頻鈴聲：
-  > 設定 > 初始設定 > 雙音多頻
- 通話中傳送雙音多頻鈴聲
- 按下數字鍵。
- 通話中傳送儲存的號碼作為雙音多頻鈴聲：
- 反白電話簿中或通話記錄清單上的號碼，然後按下
-  > 傳送等待號碼音。

電話簿

功能

- 新增項目**  > 電話簿  > 新增 > 電話號碼或郵件地址
- 功能捷徑：**在待機畫面上輸入電話號碼，然後按儲存以為該號碼建立電話簿項目。
- 提示：**有時候一個人有一個以上的電話號碼。建立電話簿項目時，選擇詳細資料以儲存同個名稱下其他的號碼。

功能	
撥打號碼	撥打儲存於電話簿中的號碼：  > 電話簿，反白電話簿項目，按  功能捷徑：在電話裡按下鍵盤鍵一次或數次，可跳至以該按鍵為首英文字母的項目。
錄製聲控撥號姓名	在建立電話簿項目時，反白聲控撥號再按錄音鍵。然後說出該項目的聲控撥號姓名（兩秒內）。出現提示時，按下語音鍵並再次說出該姓名。 注意：儲存在 SIM 卡的項目無法使用聲控撥號選項。
聲控撥號號碼	聲控撥打儲存在電話簿中的號碼：  >  生活小幫手 > 撥接服務 > 聲控撥號 > 選擇 > 說出聲控撥號姓名 提示：或直接按聲控鍵 > 說出聲控撥號姓名
為項目設定來電鈴聲	指定項目的鈴聲提示（來電鈴聲）：  > 電話簿 > 項目  > 編輯 > 來電鈴聲 > 修改 > 選擇鈴聲名稱 注意：儲存在 SIM 卡的項目無法使用來電鈴聲選項。 啟動來電鈴聲：  > 設定 > 鈴聲提示 > 提示內容 > 來電鈴聲

功能	
為項目設定圖片	指定當您接到來自某項目的來電時顯示圖片： ☰ > 電話簿 > 輸入 ☰ > 編輯 > 圖片 > 圖片名稱 注意：儲存在 SIM 卡的項目無法使用圖片選項。
設定圖片來電身份檢視	以文字清單方式或以來電者圖片顯示電話簿項目： ☰ > 電話簿 ☰ > 設定 > 查看方式 > 查看名稱
設定項目類別	按 ☰ > 電話簿 > 輸入 ☰ > 編輯 > 分組 > 分組名稱 注意：儲存在 SIM 卡的項目無法使用分組選項。
設定分組查看	☰ > 電話簿 ☰ > 分組顯示 > 分組查看 您可以顯示全部項目，預先定義分組項目（商務、個人、一般、VIP），或是在您建立的分組內的項目。

功能	
設定主要號碼或地址	為內含多個號碼的電話簿項目設定主要號碼：  > 電話簿，反白該項目，按  > 設為主要號碼 > 號碼或地址。 提示：在主要號碼查看模式，您仍可以看到儲存在同個姓名下的其他號碼。反白該姓名並向左或向右按 ，以查看其他號碼。
建立群組郵件清單	 > 電話簿  > 新增 > 郵件名單
排列電話簿名單	設定列出電話簿項目的順序：  > 電話簿  > 設定 > 排列方式 > 排列順序 您可以依英語、注音、記憶位置、聲控撥號或電子郵件來排列電話簿清單。當依英語、注音或筆劃數排列時，您可顯示顯示所有號碼或只查看每個姓名的顯示主要號碼。
複製電話簿項目	從話機複製項目到 SIM 卡，或從 SIM 卡複製到話機：  > 電話簿，反白選取項目，按  > 複製 > 多個項目 > 到
用文字訊息傳送電話簿項目	用文字或電子郵件訊息傳送電話簿項目：  > 電話簿，反白選取項目，按  > 傳送聯絡人資料

功能	
用多媒體訊息傳送電話簿項目	用多媒體訊息傳送電話簿項目：  > 電話簿，反白選取項目，按  > 共享的電話簿項目 > 多媒體訊息

訊息

功能	
傳送文字訊息	 > 訊息 > 新訊息 > 短訊 
傳送多媒體訊息	 > 訊息 > 新訊息 > 多媒體訊息 
傳送新語音訊息	 > 訊息 > 新訊息 > 新語音訊息 
使用多媒體範本	開啟預載媒體的多媒體範本：  > 訊息 > 新訊息 > 多媒體範本 
閱讀新訊息	當話機顯示新訊息時，按閱讀讀取接收到的訊息。 
閱讀訊息	 > 訊息 > 訊息收件箱  訊息旁的圖像代表訊息是否上鎖 、有附件 ，或是緊急訊息！。按  以執行該訊息上的多種程序。
儲存訊息物件	到多媒體訊息頁，或反白選取郵件中的物件，然後：  > 儲存 

功能	
儲存 SIM 卡上的文字訊息	若要儲存 SIM 卡上的文字訊息，按：   > 訊息  > 訊息設定 > 文字訊息設定 > 儲存至 > SIM 卡
瀏覽器訊息	閱讀從瀏覽器接收到的訊息：   > 訊息 > 瀏覽器訊息
訊息服務 *	閱讀訂閱的資訊服務訊息：   > 訊息 > 訊息服務

個人化設定

功能	
語言	設定目錄語言：  > 設定 > 初始設定 > 語言
捲動	設定反白列停止或選取整個目錄清單：  > 設定 > 初始設定 > 捲軸
啟動來電鈴聲	啟動指定到電話簿項目和分組的來電鈴聲：  > 設定 > 鈴聲提示 > 提示內容 > 電話線路 1 或電話線路 2
鈴聲音量	 > 設定 > 鈴聲提示 > 提示內容 > 鈴聲音量

功能	
按鍵音量	 > 設定 > 鈴聲提示 > 提示內容 > 按鍵音量
提醒	設定接收到訊息的提醒提示  > 設定 > 鈴聲提示 > 提示內容 > 提醒
目錄查看	顯示主目錄做為圖形圖像或文字清單：  > 設定 > 個人化設定 > 主目錄 > 查看
主目錄	重新排列話機的主目錄：  > 設定 > 個人化設定 > 主目錄 > 重排序
顯示 / 隱藏目錄圖像	顯示或隱藏待機畫面中的目錄功能圖像：  > 設定 > 個人化設定 > 首頁畫面 > 快速功能鍵 > 圖像
變更快速功能鍵	在待機畫面下，變更對應鍵和瀏覽鍵的功能：  > 設定 > 個人化設定 > 首頁畫面 > 快速功能鍵

功能	
功能捷徑	建立目錄項目的功能捷徑： 反白選取目錄項目，然後按住 。 選擇功能捷徑：  > 功能捷徑數字或  > 生活小幫手 > 功能捷徑 > 功能捷徑名稱
回復設定	重設除開鎖密碼、密碼及有效壽命以外的所有選項：  > 設定 > 初始設定 > 回復設定
清除資料	重設除開鎖密碼、密碼及有效壽命外的所有選項，並清除所有使用者設定及除 SIM 卡資訊以外的項目：  > 設定 > 初始設定 > 清除資料 小心：清除資料會從話機記憶體內刪除所有您輸入的資訊（包括電話簿及日行程項目）和下載的內容（包括相片及聲音）。一旦您刪除這些資訊，將無法恢復。

通話時間

自連接電信業者網路的那一刻開始計算，直至您按  結束通話為止，期間所花的時間，稱為網路連接時間。訊號繁忙和響鈴時間也包括在內。

可重設式計時器所計算出來的網路連接時間，不一定等於電信業者向您收取費用的時間。有關收費的相關資訊，請聯絡您的電信業者。

功能		
通話時間 *	顯示通話計時器：	
	 > 通話記錄 > 通話時間	

免持聽筒

注意：某些地區可能禁止或限制使用無線設備及其配件。使用此類產品時必須遵守法律條文和規章。

功能		
擴音器	通話中啟動連結的外部擴音器： 按下擴音器（如果有的話，或是  > 擴音器開）。	
自動應答 (車用配備設定或耳機)	當連接車用配備或耳機時自動接聽：  > 設定 > 車用配備設定或耳機 > 自動應答	
聲控撥號 (耳機)	使用耳機的傳送 / 結束鍵來啟動聲控撥號：  > 設定 > 耳機 > 聲控撥號	
免持聽筒 (車用配備設定)	連接時自動將電話轉接到車用配件：  > 設定 > 車用配備設定 > 免持聽筒	

功能	
延遲切斷電源 (車用配備設定)	設定在車輛熄火之後讓話機開機一段時間：  > 設定 > 車用配備設定 > 延遲切斷電源
充電時間 (車用配備設定)	設定在車輛熄火之後為話機充電一段時間：  > 設定 > 車用配備設定 > 充電時間

數據通話

若要用 USB 傳輸線連接您的話機，請參見第 24 頁。

功能	
傳送數據	將話機連接到裝置，然後透過裝置應用程式打電話。 
接聽數據	將話機連接到裝置，然後透過裝置應用程式接聽電話。 

功能

使用同步

您可以撥打網際網路伺服器並與伺服器同步您的電話簿和日行程項目。



若要 **設定**網際網路同步夥伴，按  > 設定 > 連接裝置 > 同步 > [新增]。輸入伺服器內容，包括名稱、URL (您可以忽略 http://) 和資料路徑 (在 URL 下您儲存資料的資料夾)。

若要與您設定的夥伴**同步檔案**，請從  > 設定 > 連接裝置 > 同步清單中選擇夥伴。

網路

功能

網路設定

顯示網路資訊並調整網路設定：



 > 設定 > 網路

生活小幫手

功能

設定鬧鈴

 > 鬧鈴時鐘

功能	
關閉鬧鈴	關閉鬧鈴： 按下取消或 。 設定鬧鈴自動延遲： 按休眠。
新增日行程事件	查看或編輯事件詳細內容：  > 生活小幫手 > 日行程，反白選取日，按中央選擇按鈕，按  > 新增
查看日行程事件	查看或編輯事件詳細內容：  > 生活小幫手 > 日行程，反白選取日，按中央選擇按鈕，按查看
事件提醒	顯示事件提醒時：若要查看提醒內容，按下查看。關閉提醒，按下退出。
傳送日行程到另一個裝置	將日行程事件傳送到另一個電話、電腦或裝置上：  > 生活小幫手 > 日行程，反白當天，按 ，反白事件，按  > 傳送
計算機	 > 生活小幫手 > 計算機
匯率轉換	 > 生活小幫手 > 計算機  > 兌換匯率 > 輸入兌換匯率後 > 按確認 在計算機裡輸入想轉換的數值，按  > 轉換幣值。

安全

功能	
SIM 卡密碼	鎖定或開鎖 SIM 卡：  > 設定 > 安全性設定 > SIM 卡密碼 小心：假如您輸入的密碼連續三次都不正確，SIM 卡將自動停用，同時話機會顯示 SIM 卡已鎖住。
功能鎖定	 > 設定 > 安全性設定 > 功能鎖定

影音和遊戲

功能	
管理圖片	管理相片、圖片與動畫：  > 多媒體 > 圖片 
管理影片	 > 多媒體 > 影片
管理音樂	管理鈴聲和音樂，即您所創作或下載的音樂：  > 音樂
自定音樂	建立鈴聲以用於您的話機：  > 音樂 > [新增樂曲] * 需在「話機」模式設定
啟動瀏覽器	 > 網際網路中心 > 瀏覽器 

功能	
從網頁下載物件	從網頁下載圖片、音樂音或其他物件： 到連結到檔案的網頁，反白檔案，按下選擇，並按下儲存。 注意：應用正常連線時間或負載用量費用。
網頁設定	選擇或建立網頁設定：  > 網際網路中心 > 網頁設定
下載遊戲或應用程式	使用瀏覽器下載 Java™ 遊戲或應用程式：  > 網際網路中心 > 瀏覽器，到連結到應用程式的網頁，反白應用程式，按下選擇，並按下下載。 注意：應用正常連線時間或負載用量費用。
開始遊戲或應用程式	開始 Java™ 遊戲或應用程式：  > 遊戲與應用程式，反白選取遊戲或應用程式，按選擇 注意：若要在記憶卡上安裝及執行儲存的遊戲，按  > 遊戲和應用程式 > [安裝新程式]。

服務與維修

假如您在使用話機時遇到任何疑難或需要協助，我們樂意幫忙。請到 www.mymotorola.com.tw 選擇 "Moto 服務站"。

您需要的顧客協助選項。您也可以聯絡摩托羅拉客戶支援中心：02-27051811

電磁波能量吸收比值

本機型行動電話符合國際標準有關電磁波輻射的標準。行動電話是一個無線電的收發機，它是以不超過電磁波輻射能量上限值而設計製造的。此上限值是一套全面指引中的一部份，訂定了一般大眾的電磁波能量照射容許值。這些指導原則是由獨立科學研究單立，在經過詳盡和定期性的評審後所設立的標準。這些標準包含許多安全值，以確保任何年齡或健康狀況的使用者的人身安全。

行動電話的輻射標準是採用一種稱為電磁波能量吸收比值（Specific Absorption Rate，或 SAR）的計量單位量度。依據適用於此機型行動電話的指引，SAR 上限值為 1.6W/kg^* 。測試 SAR 值時，是採用正常使用姿勢，以行 1.6W/kg^* 。測試 SAR 值時，是採用正常使用姿勢，以行動電話的最大輸出功率來測試各種頻率。雖然 SAR 是以最大功率所測得。但實際上行動電話在一般情況下使用時，SAR 遠低於此最大值。因為行動電話的設計具被多重輸出功率，而輸出功率是足以達至基地台所要求的程度。一般而言，距離基地台愈近，輸出功率則愈小。

新型行動電話在上來以前，必須經過測試以確認其輻射能量符合適用的指引。測試時行動電話的位置，皆符合由專業標準團體所規定的統一測試方法。本機型行動電話的 SAR 最高值在頭部耳側使用測試時為 1.38W/kg^{**} 。雖然 SAR 值在不同行動電話或不同使用姿勢會有些差異，但皆符合政府對相關電磁波輻射所訂的安全標準。請注意在本行動電話上作改動後，SAR 值將會有差異；在所有情況之下，行動電話是在準測下設計的。

- * 一般大眾使用之行動電話 SAR 標準上限值為平均每十公克人體組織不超過 1.6W/kg。此標準已包含相當大的安全空間以進一步保護大眾安全，並已考慮因測量誤差所引起的差異。
- ** 給本行動電話附加的有關資料包括摩托羅拉測試協定，評估程序，和測量法不確定範圍。

MOTOROLA 的原廠保固

這具話機在您購買後 12 個月內 (參考經銷商所附的保證書)，並在正常使用的狀況下，MOTOROLA 保證話機會維持其出廠時所設計的品質。

- 話機碰摔、不當使用、隨意損壞、使用疏忽、不正常的測試、自行維修、自行換裝零件與外殼所造成的故障。
- 明顯未照本手冊所提及的操作注意事項所引起的故障。
- 使用非原廠所提供之配件或連接不適用之配件所引起的故障。

本保證不限於您所購買的單一經銷商，而是在所購買處的國家內，原廠均可做保固的維修。

Taiwan 886 2 27051811

世界衛生組織(WHO)所發布的相關訊息

現時的科學資料並無指明在行動電話的使用上所需採取之預防措施。如您有疑慮，可以藉著限制您自己或您的孩子使用行動電話之通話時間長度，或使用免持聽筒，使頭部或身體遠離行動電話，以限制您或您的孩子暴露於射頻之程度。

資料來源：世界衛生組織 Fact Sheet 193

更多詳細資訊，請到：<http://www.who.int./peh-emf>

摩托羅拉行動電話

中文按鍵輸入使用方法

注意：

- 1 為不同市場提供的行動電話，其輸入方法的種類可能不同。
- 2 本使用方法所用的圖示、對應表及簡例（包括：按鍵形狀、屏幕上所出現的聯想字及對應鍵功能），因配合行動電話整體造型及屏幕大小規格，可能在各款手機上稍有不同。

您的這部摩托羅拉行動電話裡面設計了中文按鍵輸入法。可以用行動電話的標準鍵盤簡便、快捷地輸入中文、英文、數字、標點以及各種符號。

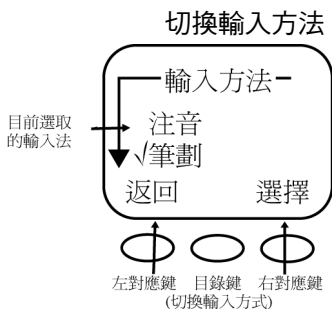
目錄

- 哪裡用到中文輸入？
- 怎樣使用中文按鍵輸入法
- 切換輸入方法
- 筆劃輸入法
- 注音輸入法
- 拼音輸入法
- 符號輸入法
- 電話簿搜尋方法
- 百家姓筆畫輸入對照表

哪裡用到中文輸入？

您會在以下這些情況，使用到中文按鍵輸入法：

- 加入或修改電話簿項目（包括儲存在話機及 USIM 卡上）中的中文名稱及電話號碼。
- 查詢電話簿中的中文名稱及電話號碼。
- 編輯中文訊息。
- 電信業者提供的增值服務，例如：股市行情、訂票等可輸入中文字做查詢或確認的服務功能。
- WAP 網頁瀏覽時有時會須要輸入中文字做查詢或確認。
- 中文個性化顯示，例如開機問候語等
- 日行程，備忘記事等



中文按鍵輸入法提供便捷的方法輸入文字，包括：

- 注音輸入法，又稱為ㄅㄆㄇㄌ輸入法，使用 37 個注音符號。
- 拼音輸入法，又稱為羅馬拼音輸入法，使用 26 個英文字母 A,B,C,D, ...X, Y, Z。
- 筆劃輸入法，將中文字拆解為九個基本筆劃：豎折、點、橫折 / 橫撇、撇、豎、捺、右折勾、橫 / 提、左折勾。
- 符號

這些智能輸入法應用文字學和統計學的原理，在行動電話按鍵上用最簡單的方法、最少次數的按鍵，在最短的時間內完成文字輸入。

怎樣使用中文按鍵輸入法？

進入可以輸入或修改中文功能時（例如：電話簿、訊息功能…等等），屏幕上會出現一個 " | " 符號，稱為游標，這是可以進行輸入的提示。

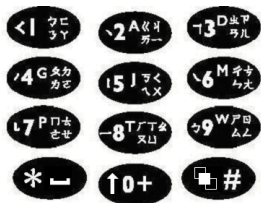
切換輸入方法

這時可以按「目錄」鍵 > 輸入設定，再進入需要的輸入設定選擇，然後按 ▼（向下）、▲（向上）鍵顯示各種輸入法，按「選擇」確認，選定的輸入方法前會顯示「✓」，再按「返回」回到編輯狀態，在進行編輯的過程中可以隨時按「目錄」鍵再進行切換輸入方法步驟。

輸入按鍵

- 注音鍵盤

鍵盤配置採用「母音與子音混合配置法」，每一按鍵都有母音與子音。「母音與子音混合配置法」的好處是迅速。採用「母音與子音混合配置法」時，由於每一按鍵上已經有可組合成字的母音與子音，所以同一個鍵已有兩種到四種「類似音字」的組合，



* 按鍵形狀以話機實際為準

所以當連續按下任意兩個按鍵時，可產生多達六種到八種「類似音字」的組合。

- 筆劃鍵盤

在電腦上的字形輸入法，由於按鍵較多，所以可以與某些部首對應。手機上只有九個鍵，所以只能將所有的字拆解到一筆一劃。筆劃輸入方法（Stroke）將所有繁體字與九個基本筆劃相對應：豎折 (1)、點 (2)、橫折 / 橫撇 (3)、撇 (4)、豎 (5)、捺 (6)、右折勾 (7)、橫 / 提 (8)、左折勾 (9)。

- 拼音鍵盤

羅馬拼音使用英文字 A,B,C,D, ...X, Y, Z，鍵盤配置為一般之英文字標準順序。

- 按鍵 "0"

使用注音和拼音輸入法時，「0」鍵可以用來選擇聲調，按一下為第一聲、再按一下為第二聲…依此類推。

- 按導覽鍵便可在文字編輯器中
向上、下、左、右移動，按 * 鍵
會輸入一個空格，按 # 鍵便可
切換輸入方法。

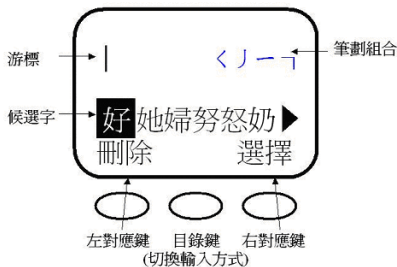


上下操作鍵，依您的手機而定，形狀上可能稍有不同

輸入畫面

屏幕劃分為三個子區域

- 筆劃顯示區（右上角）：輸入過程中的每一個音標會顯示在這個區域。
- 已輸入文字顯示區：游標停在已輸入好的文字後，一目瞭然。
- 候選文字顯示區：輸入過程中的「類似筆劃字」會顯示在這一行以供選取，稱為候選文字列。像「作、任、化、仍、件、份」都是丿(4)、丨(5)、丿(4)的組合，都是「類似筆劃字」。



一般覺得筆劃輸入很麻煩，為了解決這個問題，筆劃輸入過程中，手機程式會提示和預測您想輸入的字，您不用輸入到最後一個筆劃就可完成字的輸入。

摩托羅拉筆劃輸入有以下特點

- 手機程式會提示和預測想輸入的字，不用輸到最後一個筆劃就可完成。
- 手機程式已考慮每個人不同筆順，可接受不同筆劃順序的輸入。

由於只能將所有的字拆解到九種筆劃，因此部份筆劃須要包括與其類似的筆劃。

筆劃輸入法

1 選擇「筆劃」輸入法（在進行編輯的過程中可以隨時變換輸入法）。

2 一筆一劃輸入。不過您不用輸入到最後一個筆劃就可把文字完成。

① ㇏ 豎折	② 丶 點	③ ㇏ 橫折/橫撇
④ ㇏ 撇	⑤ 丨 豎	⑥ ㇏ 捺
⑦ ㇏ 右折勾	⑧ ㇏ 橫/提	⑨ ㇏ 左折勾

筆劃按鍵位置

- 以輸入「好」字為例，依續按 ㇏（1）、㇏（4）、㇏（8）、㇏（3）、㇏（9）。
 - 屏幕上逐漸有類似筆劃的字出現，例如：輸入到「㇏」時，這時並未輸入到最後一個筆劃，類似筆劃字就出現了「好、她、婦、努、怒、妮」。
 - 請使用向左◀、向右▶來選擇候選字，然後按「選擇」。這時選的字就會出現在屏幕的上方。
- 3 輸入「好」字以後，在屏幕的下方會出現「意、運、看、心、用、像」這些「聯想字」，可以和您上一個輸入的字組合成一個詞語。您可以使用向左◀、向右▶選擇，再按「選擇」即可加入您所想要的字。如此類推會相繼出現和上一個字相關的「聯想字」，以節省您的輸入時間。
- 4 如果您沒有找到您想要的字，或您不需要那些字，只要繼續按鍵輸入，即可回到筆劃輸入狀態。

易混淆的筆劃與多種筆順的提供

摩托羅拉手機程式已考慮筆順問題，可接受不同筆劃順序的輸入。

例如：「木」，筆順是一（8）、丨（5）、丿（4）、丶（2）或一（8）、丨（5）、丿（4）、㇏（6），也就是說在 8-5-4 之後，可輸入「點」2 或「捺」6。摩托羅拉的手機程式可接受這兩種不同的筆劃鍵與多種筆順，這樣的混合使用給用戶許多方便。即使點或捺搞錯了，仍然可輸入成功。丶（2）和㇏（6）因有其類似筆劃性質，用戶容易混淆，因此將他們稱為「易混淆筆劃」。

「皮」寫法一

- 丿（4）冫（3）丨（5）冫（3）丶（2）
- 丿（4）冫（3）丨（5）冫（3）㇏（6）

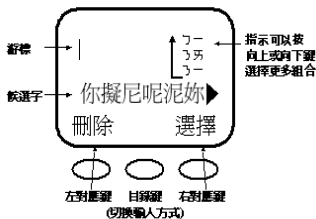
「皮」寫法二

- 冫（3）丿（4）丨（5）冫（3）丶（2）
- 冫（3）丿（4）丨（5）冫（3）㇏（6）

注音輸入法

輸入畫面

屏幕劃分為三個子區域



- 音標顯示區（右上角）：輸入過程中的每一個音標會顯示在這個區域，可以用（向下）、（向上）顯示所有組合音。
- 已輸入文字顯示區：
游標停在已輸入好的文字後，一目瞭然。
- 候選文字顯示區：
輸入過程中的「類似音字」和「同音字」顯示在這一行以供選取，稱為候選文字列。像「媽、麻、馬、罵」都是ㄇ與ㄩ的組合，都是「類似音字」。而「馬、媽、碼、瑪」除了是ㄇ與ㄩ的組合外，都同樣是第三聲，稱為「同音字」。

注音輸入簡例

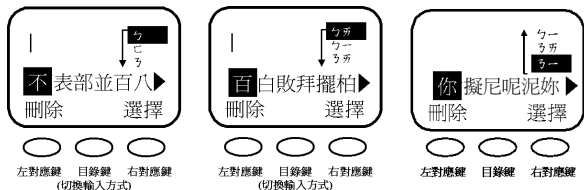
- 1 選擇「注音」輸入法（在進行編輯的過程中可以隨時變換選擇輸入法）。
- 2 依次按下您要輸入字的注音符號鍵。
- 3 以輸入「你」字為例，注音是「ㄋㄧˇ」。ㄋ是用 1 表示，一是用 2 表示。

ㄅ 1	ㄅ 2	ㄅ 3	ㄅ 4
ㄆ 1	ㄆ 2	ㄆ 3	ㄆ 4
ㄇ 1	ㄇ 2	ㄇ 3	ㄇ 4
ㄏ 1	ㄏ 2	ㄏ 3	ㄏ 4
ㄏ 5	ㄏ 6	ㄏ 7	ㄏ 8
ㄏ 9	ㄏ 10	ㄏ 11	ㄏ 12

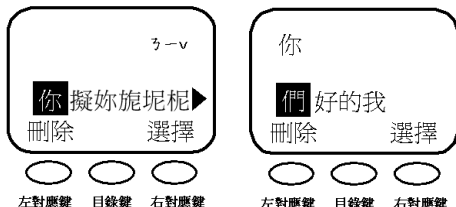
注音按鍵位置

- 按入「1」然後「2」。1（ㄅ、ㄆ、ㄇ、ㄏ）a2（ㄏ、ㄏ、一、ㄏ）。

- 屏幕上顯示不同的組合音 (ㄅ、ㄅ一、ㄅ一、ㄅ一)，按向下鍵 ▼ 幾次後，會停留在ㄅ一，而發音為ㄅ一的候選字也會跟著出現。



4 這時您會發現您所選的注音並沒有聲調。



- 您可以看到所有的同音字都會顯示成一排在屏幕的最底下。
 - 如果您想換聲調，請按「0」鍵來換聲調。會依次出現第一聲、第二聲、第三聲、第四聲，而相對應的候選字也會跟著出現。
 - 請使用向左 ◀、向右 ▶ 來選擇候選字，然後按「選擇」。這時選的字就會出現在屏幕的上方。
- 5 輸入 " 你 " 字以後，在屏幕的下方會出現「們、好、的、我」這些「聯想字」，可以和您上一個輸入的

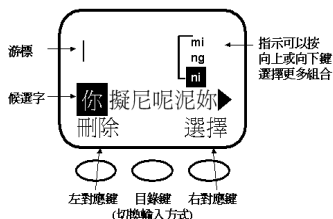
字組合成一個字詞。您可以使用向左◀、向右▶來選擇聯想字，選好後再按「選擇」即可加入您所想要的字。如此依此類推會相繼出現和上一個字相關的「聯想字」，節省您的輸入時間。

- 6 如果您沒有找到您的想要的字，或您不需要那些字詞，只要繼續按鍵輸入，即可回到注音輸入狀態。

拼音輸入法

輸入畫面

和注音輸入法類似，屏幕劃分為三個子區域



- 音標顯示區（右上角）：

輸入過程中的每一個音標會顯示在這個區域，可以用（向下 ▼）、（向上 ▲）顯示所有組合音。

- 已輸入文字顯示區：
- 游標停在已輸入好的文字後，一目瞭然。

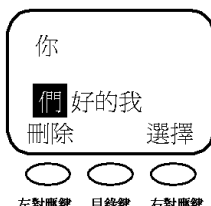
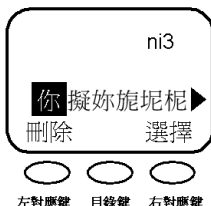
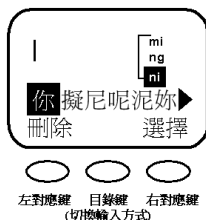
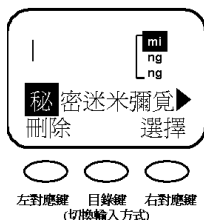
- 候選文字顯示區：
- 輸入過程中的「類似音字」和「同音字」顯示在這一row以供選取，稱為候選文字列。像「媽、麻、馬、罵」都是 m 與 a 的組合，都是「類似音字」。而「馬、媽、碼、瑪」除了是 m 與 a 的組合外，都同樣是第三聲，稱為「同音字」。

	ABC	DEF
1	2	3
GHI	JKL	MNO
4	5	6
PQRS	TUV	WXYZ
7	8	9

拼音按鍵位置

拼音輸入簡例

- 1 選擇「拼音」輸入法 (在進行編輯的過程中可以隨時變換選擇輸入法)。
- 2 依次按下您要輸入字的拼音符號鍵。
- 3 以輸入「你」字為例，拼音是「ni」。N 是用 6 表示，l 是用 4 表示。
 - 按入「6」然後「4」。6(M、N、O) 4 (G、H、I、)。
 - 屏幕上顯示不同的組合音 (mi、ng、ni)，按向下鍵幾次後，會停留在 ni，而發音為 ni 的候選字也會跟著出現。
- 4 這時您會發現您所選的拼音並沒有聲調。



- 您可以看到所有的同音字都會顯示成一排在屏幕的最底下。
 - 如果您想換聲調，請按「0」鍵來換聲調。會依次出現第一聲、第二聲、第三聲、第四聲，而相對應的候選字也會跟著出現。
 - 請使用向左◀、向右▶來選擇候選字，然後按「選擇」鍵。這時選的字就會出現在屏幕的上方。
- 5 輸入“你”字以後，在屏幕的下方會出現「們、好、的、我」這些「聯想字」，可以和您上一個輸入的字組合成一個字詞。您可以使用向左、向右來選擇聯想字，選好後再按「選擇」即可加入您所想要的字。如此依此類推會相繼出現和上一個字相關的「聯想字」，節省您的輸入時間。
- 6 如果您沒有找到您的想要的字，或您不需要那些字詞，只要繼續按鍵輸入，即可回到拼音輸入狀態。

符號輸入法

- 1 選擇「符號」輸入法（在進行編輯的過程中可以隨時按「#」鍵變換選擇輸入法）。
- 2 按下您要輸入符號的對應按鍵，再使用向左、向右來選擇正確的符號，然後按「選擇」鍵，這時所選的符號就會出現在屏幕的上方。

數字鍵 → 符號對應表

①	.?! , @ ' - _ : ; () & " ~ 1 0 ı % £ \$ ¥ ¤ € + x * / \ [] = > < # §
②	@ _ \

翟	92892845288858
陳	395853885
鄭	24853
張	389858887
錢	42885248874
趙	858584654
招	898945
蔡	8554322
莊	85515848
周	49858538
朱	488546
徐	44542889
崔	515452
鍾	428852482824853888
戴	85853858
杜	8542858
范	8552289
霍	82352222452
方	2849
傅	458598
符	4824824589
馮	285888592222
何	4585389
賀	9453853
許	28885384885
洪	228855842

孔	3987
詹	438441
金	42885248
簡	48248253881895
賈	853558538884
高	2853859538
江	228858
古	85538
顧	4438452885888
翁	42129
關	538818911
郭	285383983
黎	4854249442
林	854285456
凌	28858424
劉	472944
柳	8542414
羅	5355811222245288858
李	8542398
利	4854259
梁	2289422842
賴	85385429
廖	28492
盧	5834815385853558
魯	435385822225388
呂	5384538

雷	8235222253858
陸	395858428
洛	228436
馬	5888592222
麥	84242542432
孟	3985
萬	5848538859582
毛	4887
莫	58485388842
吳	53818
伍	458538
倪	45453888
顏	2846844448
柯	854285389
彭	858538248444
包	49387
潘	2284248
邵	945383
石	84538
沈	2282347
岑	5154283
冼	2848584
單	538538538885
蕭	584838854
蘇	5848435385822224
孫	398811

宋	22385
施	284948357
史	53846
譚	28885388535
鄧	3244685382483
陶	3954948
田	53858
丁	89
湯	2285388849
唐	284388553
曾	24535
謝	2888538459
蔣	584815844
戚	84588542742
曹	85385585388
秦	8884648
董	584848538
韋	358538815
尹	3884
黃	81585
汪	2288858
胡	855384
鄔	45388922223
溫	228534285
任	454858
殷	443889

邱	4585839
尤	8472
姚	148428
楊	85425388849
嚴	538538848
葉	584885581
余	4288942
于	889
袁	8585384546
阮	395884
容	2234246

常用名字筆劃輸入

附表僅供參考。一般情況下，您不用輸入全部的數字，即可在候選字中選擇您要的字。

冰	2893
丙	85942
標	85428535
寶	2238858
邦	48843
賓	223854
昌	53885388
祥	235224
志	8582
青	85884988

超	8585846945
財	538884289
俊	451242
全	428588
東	85388542
輝	5248472
發	326443
飛	74244
芬	58484694
福	2352853
鳳	47845
根	854238874
霞	82352222385
嫻	14853881
香	485425388
興	45885385383888
海	2284819
漢	22885585388846
康	2843889
豪	285382384
翠	928928284
雄	8412
珍	85884244
嘉	8585382489
佳	45858858
球	8588892

基	855888428
堅	8538513
其	85588842
景	538828538542
潔	22888859
強	389125
健	453888853
瓊	858843534
傑	454328
嬌	14848465
權	854258485385
娟	1485384
錦	42885248453885
桂	8542858858
廣	28485585385842
坤	85853885
蘭	584853881898
麗	8532853228435588147
亮	285382347
力	94
蓮	584885388852
玲	85884283
樂	4538811
倫	4542859
龍	282484988818788
文	2842

美	24885884
明	53884988
滿	228855859
梅	8542481
敏	48192284846
南	84592
牛	4885
娥	148489
安	223148
萍	584822882
培	85828248538
波	228435
佩	454785
仁	4588
細	11222253858
姍	14859
秀	4854649
勝	49882488429
珊	8858494
延	45813
成	849742
順	455845
星	5388488
森	8542854285
生	48588
泰	888465

德	4458553
達	858248
燦	2442584
松	8542421
華	8558855
威	8481
偉	45358
雪	82352222388
榮	2442224422385
儀	45248858
賢	853851325388
英	584853842
耀	5248479
玉	85882